

# **PÖLAND**

**PROFESSIONAL EQUIPMENT**

**MANUAL DE UTILIZARE**

**MOTOFIERASTRAU 8500/8600**

**Cod intern: P0010**



**bervas.ro**



## Simboluri

Simbolurile utilizate în manual sau pe produs au următoarele semnificații:

|                                                                                   |                                                                                     |                                                                                   |                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Atentie!                                                                            |  | Folosiți echipamentele de protecție pentru corp, ochi, cap, urechi și mâini atunci când utilizați motoferăstrăul |
|  | Cititi manualul de utilizare                                                        |  | Folosiți ambele mâini atunci când manevrați motoferăstrăul în lucru                                              |
|  | Produsul este în conformitate cu standardele de siguranță ale Directivelor Europene |  | Atenție! Recul                                                                                                   |

## Măsuri de siguranță generale

- Se vor respecta normele de siguranță specific, de exemplu cele emise de autoritățile însărcinate cu protecția muncii și altele.
- Pastrati zona de lucru curată și bine iluminată. Umiditatea și zonele întunecate pot crea accidente
- În momentul punerii în funcțiune a utilajului trebuie pastrată distanța de siguranță (min. 4m) față de persoanele sau animalele din jur.
- La depozitare se va avea în vedere ca utilajul să nu pună în pericol nici o persoană și de asemenea să fie asigurat împotriva accesului neautorizat.
- Utilizatorul este responsabil de accidente sau pericolele aparute față de alte persoane sau bunuri
- Nu utilizați motoferăstrăul dacă ați consumat băuturi alcoolice, medicamente care pot influența capacitatea de reacție și concentrare, droguri sau alte substanțe halucinogene, sau dacă sunteți obosiți, bolnavi sau suparați.

## Măsuri de siguranță specifice motoferăstrăului



- La prima punere în funcțiune a utilajului: se solicită vânzătorului sau persoanelor de specialitate explicații cu privire la funcționarea în condiții de siguranță a echipamentului.
- Este interzisă utilizarea utilajului de către persoane minore cu excepția tinerilor peste 16 ani care au fost instruiți sub supraveghere de către persoane autorizate.
- Utilajul va fi împrumutat numai persoanelor care au fost instruite cu privire la utilizarea acestuia și va fi însoțit întotdeauna de Manualul de utilizare.
- Nu lucrați cu motoferăstrăul în caz de vreme nefavorabilă (vânt, ploaie, zăpadă, gheață) – pericol crescut de accidente!
- Se vor utiliza numai unelte, accesorii sau piese similare destinate acestui utilaj. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică autorizat.

## Măsuri de siguranță personală



- Întotdeauna utilizați o îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Dacă aveți părul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de către părțile componente ale mașinii aflate în mișcare.
- Costumul trebuie să fie lejer, cu protecție contra tăieturilor.
- Cizme cu protecție împotriva obiectelor cazatoare, ochelari de protecție, protecție contra sunetelor.
- Mânși de protecție rezistente.

## Service

- Repararea trebuie realizată numai de către personal autorizat prin înlocuirea cu accesorii și piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparațiilor necorespunzătoare.

## Domeniu de utilizare

Această unealtă este destinată pentru debitarea lemnului și a obiectelor din lemn.. **NU ESTE PROIECTATĂ PENTRU UZ INDUSTRIAL!!**

## Pregătirea pentru punerea în funcțiune

### Instalarea motofierastraului:

1. Se slabesc piulitele de fixare a capacului de protective și se îndepartează capacul.
2. Deplasați boltul atașat la grupul motor în dreptul roții de lant, în partea inferioară a sinei de ghidaj.
3. Potriviti lantul în jurul sinei de ghidaj și în timp ce cuplați lantul la pinion, montați sina de ghidaj la boltul de pe motor. Apoi ghidați tija întinzătorului în locas.
- Potriviti capacul de protective și strângeți piulitele cu mâna.
- Reglați întinderea lantului, rotind surubul întinzătorului până când pînții de legătură ating cu partea inferioară traversa sinei de ghidaj.
- Strângeți piulitele, cu varful sinei de ghidaj în sus (15...20Nm).
- Verificați lantul manual, acesta trebuie să aibă o rotire lina și o întindere adecvată.

### Verificați și întindeți regulat lantul.

Un lant reglat necorespunzător duce la uzura prematură și deteriorare utilaj.

## Alimentare

Motorul în 2 timpi funcționează cu amestec de carburant format din benzină fără Pb. Și ulei de motor. Se va acorda o deosebită atenție la manipularea combustibilului și uleiurilor. După alimentare se va curăța cu grijă utilajul de eventualele urme sau scurgeri de combustibil.

Benzina este extrem de inflamabilă, țineți-o departe de flacăra sau orice sursă de foc.

Benzina recomandată trebuie să aibă cifra octanică minimă de 90.



1. Se oprește motorul și se lasă să se răcească (în cazul în care se face realimentarea)
2. Se curăță temeinic în zona capacului rezervorului de carburant cu o carpa curată pentru a evita pătrunderea murdăriei în rezervorul de desfacere.
3. Se desface capacul rezervorului de carburant cu atenție pentru ca suprapresiunea să scadă încet și se poziționează pe o suprafață curată.
4. Se alimentează cu carburant până la aprox. 80% din capacitatea totală a rezervorului.
5. Se strânge bine capacul rezervorului.
6. Se șterge zona de alimentare cu o carpa curată pentru îndepărtarea eventualelor urme de carburant.

Raportul de amestec recomandat:

| Schema de amestec                 |    |    |    |     |     |
|-----------------------------------|----|----|----|-----|-----|
| Benzina[litri]                    | 1  | 2  | 3  | 4   | 5   |
| Ulei pentru motoare în 2T<br>[ml] | 25 | 50 | 75 | 100 | 125 |

## Ulei lubrifiere lant

1. Se curăță temeinic în zona capacului rezervorului de ulei cu o carpa curată pentru a evita pătrunderea murdăriei în rezervor la desfacere.
2. Se desface capacul rezervorului de ulei cu atenție și se poziționează pe o suprafață curată.
3. Se alimentează cu ulei **ATENȚIE** folosirea uleiului PREMIUM de lant pt motofierastrăie BERVAS reduce consumul de ulei cu până la 30% și datorită aditivilor speciali asigură o protecție maximă la roțita motică și lama motofierastraului în lipsa acestui ulei se mai poate folosi ulei M40 și T90
4. Se strânge bine capacul rezervorului.
5. Se strânge zona de alimentare cu o carpa curată pentru îndepărtarea eventualelor urme de ulei.



Folosirea unor benzene și/sau uleiuri de slabă calitate, poate duce la deteriorarea organelor de etansare, a conductelor de aspirat și a rezervorului de carburant al motorului. Folosirea utilajului fără uleiul de amestec (benzină pură) duce la deteriorarea iremediabilă a organelor de lucru ale motorului.

Folosirea unor benzene și/sau uleiuri de slabă calitate, poate duce la deteriorarea organelor de etansare, a conductelor de aspirat și a rezervorului de carburant al motorului. Folosirea utilajului fără uleiul de amestec duce la deteriorarea iremediabilă a organelor de lucru ale motorului. Amestecul de carburant se deteriorează, preparați doar cantitatea necesară pentru ziua de lucru în curs. Prepararea amestecului cât și depozitarea combustibilului (benzină) se face numai în recipiente speciale pentru combustibili și în spații bine aerisite și răcoase. După prepararea amestecului acesta se agită temeinic. La prepararea amestecului se va folosi ulei pentru motoare în 2 timpi recomandat de **SC BERVAS SRL** și specificat de vânzător la cumpărarea produsului.

## Pregătirea înainte pornirii

Se verifică buna funcționare a utilajului conform instrucțiunilor:

- Funcționarea franei de lant și a aparatului frontal
- Montarea corectă a sinei de ghidare
- Tensionarea corectă a lantului
- Orificiul rezervorului de amestec carburant (poziție-rezervor cap).

- Orificiul rezervorului de ulei (poziție-buson de ulei)
- Puneți întrerupătorul în poz. "O"

### **Utilizare**

## **ATENȚIE! DUPA FIECARE 25 DE MINUTE DE UTILIZARE, OPRITI MOTOFIERASTRAUL PENTRU 10 MINUTE PENTRU RACIREA ANGRENAJELOR!!!**

### ***Rodajul***

Rodajul motorului se face fără șină, lanț și capacul de protecție al roții de lanț, până se consumă 2 plinuri de rezervor de carburant în regim de ralanti, dar la interval de 15 min. se accelerează la maxim 10-15 sec. pentru eliminarea uleiului ners acumulat în toba de eșapament. Această acumulare este normală și datorată regimului de funcționare la ralanti, când nu au loc arderi complete și nu se elimină corect gazele din toba de eșapament. În timpul rodajului, între plinuri de carburant trebuie curățată bujia deoarece aceasta se încarcă cu calamina rezultată în urma arderii. În caz contrar motoferăstrăul nu poate porni.

**ATENȚIE! Nu porniți motorul în timp ce țineți motoferăstrăul cu o mână. Lanțul poate să vă atingă corpul. Este foarte periculos.**

### ***Pornirea motorului***

- Pornirea se face la min. 3m de zona de alimentare
- Se va adopta o poziție stabilă și fermă, terenul trebuie să fie uniform, utilajul nu trebuie să atingă obiecte, deoarece acestea pot fi antrenate în mișcare
- Utilajul va fi folosit numai de o singură persoană, și se va păstra distanța de siguranță față de persoanele din jur
- Înaintea pornirii blocați frâna lanțului
- Alimentați utilajul cu carburant și ulei de lubrifiere lanț și strângeți bine capacele
- Puneți comutatorul în poz. " I "
- În timp ce țineți maneta clapetei de aer împreună cu butonul de blocare a accelerației, împingeți butonul lateral de blocare a accelerației și eliberați maneta clapetei de aer pentru a o menține în poziția de START
- Trageți butonul clapetei de aer în poziția ÎNCHIS

### ***Oprirea***

Eliberați maneta clapetei de aer pentru a permite motorului să se rotească la ralanti. Puneți comutatorul pe poziția "O" (STOP).

### ***Manevrarea în lucru-debitarea***

- Se va asigura o poziție sigură și stabilă.
- Utilajul nu se lasă în funcționare nesupravegheat.
- Nu lucrați singur, asigurați-vă în permanență că există la o distanță sigură cineva care să poată interveni în caz de accident.
- Lanțul ferăstrăului se verifică la intervale scurte și regulate, imediat ce ați sesizat vreo modificare, opriți utilajul, așteptați ca lanțul să se oprească din rotație, verificați starea și poziția fixă.
- În cazul blocării lanțului în materialul lemnos, opriți imediat motorul, după care îndepărtați obiectul.
- Nu lucrați cu poziția de pornire. În această poziție turația motorului nu este reglabilă.
- Utilajul se scoate din materialul lemnos când lanțul încă se rotește.
- Nu permiteți atingerea părții așchietoare a utilajului de alte corpuri străine (pietre , cuie, așchii de lemn), acestea pot fi antrenate în mișcare. Pericol de accidente!
- Nu lucrați fără opritorul cu gheare montat și poziționat ferm .

### ***Reculul***

#### **Atenție la recul!**

În caz de recul ferăstrăul este aruncat brusc și incontrolabil înspre utilizator.

Efectul de recul apare în cazul în care:

- În timpul funcționării se atinge involuntar zona superioară a sinei cu lanțul de un obiect.
- ☐ Lanțul ferăstrăului de la vârful șinei se prinde în tăietură.

Pentru a minimiza efectul de recul trebuie respectate următoarele reguli:

- manevrare precaută și corectă.
- manevrare fermă cu ambele mâini.
- vizualizare permanentă a vârfului șinei.
- nu efectuați tăieri la nivel mai mare decât înălțimea umărului.
- nu secționați cu vârful șinei.
- nu debitați mai multe ramuri deodată.
- lucrați cu lanțul corect ascuțit și întins.

### **Curatare si intretinere**

### ***Șina de ghidare lanț***

După fiecare ascuțire a lanțului sau înlocuire a cestuia, întoarceți șina de ghidare lanț pentru a evita uzura unilaterală.

Curățați canalele de pe șina de ghidaj de eventualele depuneri de rumeguș sau praf.

Curățați periodic orificiul de pătrundere a uleiului de ungere lanț.

### ***Filtru de aer***

Slăbiți bușonul și îndepărtați carcasa filtrului de aer. Luați filtrul și îndepărtați rumegușul depus.

Când filtrul este înfundat cu praf, demontați-l, curățați-l și spălați-l cu benzină.

După uscarea completă reinstalați-l.

### ***Ascutirea lantului***

Pentru o tăiere lină și sigură dinții lanțului trebuie ascuțiți. Primul semn că trebuie efectuată operația de ascuțire, este degajarea în timpul tăierii, a unui rumeguș asemănător cu pudra .

- Asigurați-vă că motorul este oprit!
- Fixați bine lanțul folosiți o pilă rotundă corespunzătoare tipului de lanț (4.5mm)

### ***Altele***

- Curățați aripioarele cilindrului de eventualele urme de praf sau rumeguș
- Îndepărtați carcasa frontală a tobei de eșapament și inspectați sita opritoare de scântei. Periați depunerile de carbon.
- Inspectați starea utilajului, dacă observați crăpături sau capace slăbite pe carcasa utilajului sau în zona de amortizare, contactați cel mai apropiat punct service autorizat și cereți inspecția și remedierea eventualelor defecțiuni.

**ATENȚIE !** Pentru a evita orice fel de accidente este important ca starea utilajului să fie ireproșabilă înainte de utilizare.

### **Depozitare**

La pauzele în funcționare de cca. 3 luni:

- Goliți și curățați rezervorul de combustibil în locuri cu bună ventilație.
- Deversați combustibilul conform normelor și condițiilor de mediu.
- Carburatorul se trece pe regim de mers la relanti.
- Demontați lanțul și șina de ghidaj, curățați și pulverizați ulei protector
- Curățați utilajul temeinic, în special nervurile cilindrului și filtru de aer.
- Intotdeauna înainte de depozitare curatați carcasa ei cu o carpa puțin umezita in apa cu sapun.
- Depozitați unealta electrica intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- ☐ Protejați unealta fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.

### **SPECIFICATII TEHNICE**

- Putere motor: 3.1 CP / 2.2 kW
- Capacitate cilindrică: 52cm<sup>3</sup>
- Motor: 2 timpi
- Lamă: 15" / 38cm
- Lanț: 32 dinți tăietori
- Pas lanț: 0.325
- Raportul de amestec recomandat: 25 ml de ulei de amestec la 1L de benzină

## Declarație de conformitate

A. Noi, SC Bervas SRL, cu sediul în Sarasău 804, Județul Maramureș, România, declarăm pe propria răspundere că produsul (B) este conform cu directivele și standardele europene prevăzute mai jos (C).

B. Obiectul declarației: **Motofierastrau 8600 Poland (P)**.  
Număr de identificare produs / Model fabricant: **P0010**.

C. Standarde de armonizare relevante sau trimitere la specificațiile în legătură cu care se declara conformitatea:

Directive Europene:  
Directiva 2006/42/EC  
Directiva 2000/14/EC

Standarde Europene:  
EN ISO 11681-1  
EN ISO 11806-1  
EN ISO 14982  
EN ISO 22868



SC BERVAS SRL, având sediul social în Sarasău 804, Județul Maramureș, România, înregistrată la Registrul Comerțului Maramureș cu nr. -- J24/306/2005, CUI RO 17260366, prin reprezentant legal Berci Vasile în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "**Motofierastrau 8600 Poland (P)**", **model P0010**" care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directivele 2006/42/CE și 2000/14/EC privind echipamentele tehnice.

Semnătura:



Mail: [office@bervas.ro](mailto:office@bervas.ro)

Web: [bervas.ro](http://bervas.ro)



# CERTIFICAT DE GARANȚIE

Denumire produs: \_\_\_\_\_

Model / Serie: \_\_\_\_\_

Data cumpărării: \_\_\_\_\_

Număr factură: \_\_\_\_\_

Vânzător: \_\_\_\_\_

Adresă magazin: \_\_\_\_\_

Numele cumpărătorului: \_\_\_\_\_

Adresa cumpărătorului: \_\_\_\_\_

**Semnătură cumpărător:**

**GARANȚIE DE CONFORMITATE:** 2 ani

**GARANȚIE COMERCIALĂ:** 1/2 ani

**Durata medie de utilizare a produsului:** 5 ani

**SC BERVAS SRL acordă cumpărătorului o garanție comercială, conform condițiilor prezentului certificat. Această garanție nu limitează și nu elimină drepturile legale ale consumatorului.**

**Durata garanției comerciale:**

**24 luni – pentru cumpărătorii persoane fizice**

**12 luni – pentru cumpărătorii persoane juridice**

Perioada de garanție începe de la data achiziției.

## CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:

- ☒ Produsul a fost utilizat conform instrucțiunilor din manualul de utilizare.
- ☒ Produsul este însoțit de factura/bonul fiscal și Certificatul de Garanție în original, completat integral, semnat și ștampilat, în perioada de valabilitate (24/12 luni).
- ☒ Produsul trebuie să fie întreg, nedemontat și transportat în ambalaj corespunzător.
- ☒ Garanția acoperă vicii de fabricație, defecte de material sau de fabricație și nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau subansamblelor supuse uzurii.

## NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- ☒ Deteriorării sau defectării produsului din cauza nerespectării instrucțiunilor.
- ☒ Modificării produsului pentru depășirea performanțelor originale.
- ☒ Defectelor rezultate din uzură sau solicitare excesivă.
- ☒ Desigilării produselor sau intervențiilor în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- ☒ Păstrării, manipulării sau transportului necorespunzător, care au dus la deteriorarea produsului.
- ☒ Expunerii la șocuri mecanice, termice sau electrice, umiditate excesivă, lichide, praf sau substanțe corozive.

| Nr. | Data intrării | Nr. factură | Descriere reparație | Semnătură |
|-----|---------------|-------------|---------------------|-----------|
| 1   |               |             |                     |           |
| 2   |               |             |                     |           |
| 3   |               |             |                     |           |
| 4   |               |             |                     |           |

# FORMULAR SERVICE

## Date personale

Nume: \_\_\_\_\_  
Prenume: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_  
Număr de telefon: \_\_\_\_\_

## Informații produs

Denumire produs: \_\_\_\_\_  
Cod produs: \_\_\_\_\_  
Serie produs: \_\_\_\_\_  
Număr bon / serie factură: \_\_\_\_\_  
Data de vânzare a produsului: \_\_\_\_\_  
Motiv service: \_\_\_\_\_

## Date pentru livrarea produsului

Nume și prenume: \_\_\_\_\_  
Adresă: \_\_\_\_\_  
Persoană de contact: \_\_\_\_\_  
Județ: \_\_\_\_\_  
Oraș: \_\_\_\_\_  
Număr de telefon: \_\_\_\_\_

Produsul trebuie să fie însoțit de bon fiscal sau factură, în mod **obligatoriu**.



### CONDIȚII DE PRIMIRE ÎN SERVICE:

Produsul trebuie să fie complet, fără modificări neautorizate.  
Trebuie să fie însoțit de certificatul de garanție și documentele de achiziție.  
Nu se acceptă produse cu urme evidente de intervenție neautorizată.  
Produsele trebuie să fie ambalate corespunzător pentru transport.

### GARANȚIA PRODUSULUI:

Garanția acoperă doar defectele de fabricație și vicii de material.  
Nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau subansamblelor supuse uzurii normale.  
Perioada de garanție începe de la data achiziției și este de:

**24 luni pentru persoane fizice**

**12 luni pentru persoane juridice**

### NU SE ACORDĂ SERVICE ÎN CAZUL ÎN CARE:

- ✗ Produsul prezintă urme de utilizare necorespunzătoare sau deteriorare intenționată.
- ✗ Au fost efectuate modificări neautorizate asupra produsului.
- ✗ Produsul nu este însoțit de documentele necesare (factură, certificat de garanție).
- ✗ Defecțiunile sunt cauzate de factori externi (șocuri mecanice, lichide, supraîncălzire, etc.).

Data:



Semnătura:

Mail: [office@bervas.ro](mailto:office@bervas.ro)

Web: [bervas.ro](http://bervas.ro)